

作者簡介

鄭廣薰，1973年4月生，韓國麗水人。1998年、2001年畢業於韓國外國語大學中文系，先後獲文學學士、碩士學位。2012年畢業於北京大學中文系，獲文學博士學位。現任高麗大學民族文化研究院 HK 研究教授，主要從事中國古代文學和敦煌學研究，在《中國小說論叢》、《外國文學研究》《藝術百家》等刊物發表學術論文 10 餘篇。韓文譯著有《唐代變文》《繪畫與表演》《敦煌變文校注》（以上均為共譯）等多種。

提 要

本書的題目是《說故事傳統和唐代中後期文學變革》。題目中的「說故事」不僅是指口頭表演者和故事受眾之間共享故事的行爲，也包括小說、詩歌等各種書面文學體裁的創作和消費活動。唐代說故事活動在長期發展過程中形成了獨特的文學傳統。而之所以要關注唐代的說故事傳統，是因為這種活動豐富了唐代敘事文學的形式和內容。文人還是民間表演藝人都以各種方式說出自己想要說的故事，而受眾也願意聽到自己喜歡的故事。那麼，唐代的說故事傳統就成爲幾乎所有人都可以參與和享受的文化活動，這對唐代中後期敘事文學的創作起到極大作用。針對說故事傳統與唐代中後期敘事文學創作活動之間的關係，以及說故事傳統所產生的不同文學形式之間的相互滲透現象，本文主要探討以下內容：

緒論首先重在辨析「說故事」和「敘事」的概念差別。在中國文學史上，「說」是比「敘」更具有文學性，它同時涵蓋了口頭和書面文學的特點，所以本文使用「說故事」概念。其次是解釋本文的研究目的和意義，即是作爲一種文化現象來看唐代的說故事傳統，進而提出看待唐代文學史的另一個角度。

第一章探討唐代中後期說故事傳統盛行的原因。文學創作傾向的變化一般都是內因和外因共同作用的結果，此章主要考察文學產生的外因。首先，唐代書籍出版環境的變化，尤其是載體的發展，無疑爲說故事傳統的繼承與發揚奠定了物質基礎；其次，唐代文人貶謫或遊歷南方的經歷爲文人提供了大量故事創作的材料，文人之間的行卷活動就作爲說故事的動機而起到一定的作用；第三，外來文化因素特別是佛教的思想和文化，也促進了唐代故事創作和傳播方式的革新。

第二章探討說故事傳統和唐代中後期文人小說創作方式的變化。首先考察當時文人階層對民間故事的關注和接受方式，無論文人對於民間故事持何種態度，它在客觀上成爲文人小說創作的重要來源之一。其次，論述說故事傳統如何對文人小說創作的多樣化產生影響，以及它給創作者帶來的創作心理上的矛盾。第三，此章還關注文人小說中通俗敘事的痕跡，以在具體文本例證的基礎上證明民間故事確實對文人小說創作有不少的影響。

第三章以現存敦煌敘事作品爲研究對象，探討說故事傳統是如何改變通俗敘事作品的創作方式的。唐代的通俗敘事爲了吸引讀者或聽眾的關注，存在直接而粗糙地改編故事的現象，例如有的作品用張冠李戴的方式，有的則援引現場的表演元素，因此較爲隨意衍生了新的故事版本。在此過程中，敘述者故意調整故事的展開方式，不得不導出新的故事情節與原故事不符的結果，這些現象都是說故事傳統在通俗敘事領域的反映。

第四章主要論述說故事傳統和唐代中後期敘事詩創作傾向的關係。唐代中後期文人的詩歌創作，往往受到說故事傳統的影響，尤其是新樂府詩中的說故事元素比較明顯。當時文人有意識地將民間說故事的方式，移用於詩歌創作之中，或者以創作傳奇的方式來寫詩。

第五章以現存敦煌寫本為主要對象探討唐代說故事作品的寫本製作和出版過程。對出版方式的研究，有助於考察包括文言小說在內的說故事作品的傳播和消費過程。不少的敦煌文學寫本內容完整，製作精細，當時它的製作者為了吸引讀者注意，採取了文學寫本的多種製作方式。



目 次

緒 論	1
一、研究思路、概念與對象	1
二、與既往研究不同之處和研究意義	11
第一章 唐代中後期說故事傳統盛行的原因	15
第一節 文學載體和出版環境的發展	15
第二節 政治和社會原因	22
第三節 外來文化的影響	27
第二章 說故事傳統和唐代中後期文人小說創作 的新變	35
第一節 文人階層對民間故事的關注和接受方式 ..	35
一、唐前文人對民間故事的關注和接受的途徑	37
二、唐代文人獲取民間故事的途徑	44
第二節 說故事傳統和文人小說撰寫方法的多樣 化	59
一、同一故事的不同版本	59
二、共享故事和共同創作	70
三、文人小說裏面所見通俗口述敘事的痕跡 ..	78
第三節 說故事傳統和文人對小說創作的看法	85
一、史傳傳統和文人小說創作態度的兩面性 ..	85
二、故意隱藏作家自己的存在	93

三、對說故事傳統的另一個觀點：《毛穎傳》	· 97
第三章 說故事傳統和唐代通俗敘事的創作方式	· 107
第一節 說故事傳統和故事主題的變化	· 108
一、戰爭英雄故事的佛教故事化：《韓擒虎話本》	· 109
二、孝順故事和佛教報應故事的結合：《董永變文》	· 112
第二節 通俗表演藝術和說故事傳統	· 115
一、提高佛教表演的幻象效果：《孔子項託相問書》	· 115
二、轉變藝術和故事演繹：《降魔變文》、《漢將王陵變》	· 120
第三節 與故事背景無關的內容起到的作用	· 129
第四章 說故事傳統和唐代中後期敘事詩創作傾向	· 135
第一節 唐代敘事詩創作之風和說故事傳統的因 素	· 136
一、詩歌和小說配合的創作方式	· 136
二、敘事詩的傳奇特點：以杜牧《杜秋娘詩》 為例	· 144
第二節 新樂府詩和說故事傳統	· 147
一、以故事為中心的新樂府創作精神	· 147
二、新樂府詩中的說故事元素及其與通俗敘事 的關係	· 151
第五章 唐代說故事作品的寫本製作和出版方式	· 159
第一節 抄寫、圖畫的分工和圖書商品	· 160
第二節 敦煌變文冊子本的裝幀形式和版面布置	· 170
餘 論	· 181
參考文獻	· 185